



PRO SENECTUTE

RAPPORT D'ACTIVITÉ - JAHRESBERICHT

2019

A close-up photograph of an elderly person's face, focusing on the eye and forehead. The skin is wrinkled and aged. A green rectangular text box is overlaid on the upper right portion of the image.

*La solidarité intergénérationnelle a constitué
la pierre angulaire de l'engagement public de
notre fondation cantonale en 2019.*

le MOT DU DIRECTEUR

La solidarité intergénérationnelle a constitué la pierre angulaire de l'engagement public de notre fondation cantonale en 2019. L'art. 62 de la Constitution cantonale de 2004 et l'art.5 de la Loi sur les seniors de 2016 prévoient que l'État et les communes favorisent la compréhension et la solidarité entre les générations et encouragent les échanges intergénérationnels. L'officialisation de la possibilité d'élargissement à l'ensemble du canton du projet des seniors dans les salles de classe lancé en 2009 dans les classes alémaniques à Morat a été reconnue en novembre 2019 par la Direction de l'instruction publique. Cela constitue un beau résultat d'un travail d'équipe réunissant des directions d'école,

des enseignant/e/s et des retraité/e/s bénévoles de langue allemande et notre fondation. L'appui de deux député/e/s au Grand Conseil, une femme francophone de droite et un homme alémanique de gauche, a été aidant. Les instruments démocratiques ont bien fonctionné, dans l'intérêt supérieur de la cohésion entre les générations. Les retraités possèdent des compétences et des richesses qu'il serait dommage de ne pas mettre à disposition d'un liant social à entretenir de manière constante.

Jean-Marc Groppo, directeur


le MOT DU PRÉSIDENT

Outre les tâches statutaires habituelles, durant l'année 2019, le conseil de fondation s'est notamment préoccupé de l'amélioration de l'organisation de notre service de nettoyage qui compte plus de 160 collaboratrices pour environ 2'200 clients. Ce service a véritablement explosé en quelques années et nécessite la mise en place de processus toujours plus pointus et efficaces. Un nombre croissant de personnes s'adressent à nous pour des travaux ménagers que nous délivrons avec empathie et respect. Cette réorganisation va se poursuivre pendant plusieurs années et elle implique une grande faculté d'adaptation de notre personnel, afin de satisfaire rapidement les seniors et les familles qui sont de plus en plus nombreux à nous faire confiance dans ce secteur. Dans un autre domaine, rappelons que Pro Senectute collabore étroitement avec la plateforme Gérontopôle Fribourg, un lieu

d'échanges réunissant les centres de compétence, les organisations prestataires de services et les organisations représentant les seniors, qui, tous, sont actifs dans les questions relatives à l'âge et au vieillissement de la population dans le canton de Fribourg. Un appartement témoin de 3.5 pièces qui se trouve dans le complexe résidentiel Diabolo Menthe que nous gérons a recréé le lieu de vie d'un senior, à domicile ou en EMS, et a mis les visiteurs en situation.

Je tiens à remercier ici l'ensemble du personnel de Pro Senectute Fribourg, la direction, nos nombreux bénévoles et mes collègues du conseil de fondation pour leur engagement sans faille au cours de 2019. Ma reconnaissance va également à tous nos partenaires institutionnels, à nos sponsors, donateurs et donatrices.

Pierre Aeby, président

A close-up photograph of an elderly person's face, focusing on the nose and a wide, joyful smile. The teeth are bright white, and the lips are a natural pinkish-red. The skin shows signs of aging with some wrinkles and texture. A green rectangular box is overlaid on the bottom right of the image, containing white text.

*Die Solidarität zwischen den Generationen
bildete 2019 den Grundpfeiler des Engagements
unserer kantonalen Stiftung.*

das **WORT DES DIREKTORS**

Die Solidarität zwischen den Generationen bildete 2019 den Grundpfeiler des Engagements unserer kantonalen Stiftung. Art. 62 der Kantonsverfassung von 2014 und Art. 5 des Gesetzes über die Seniorinnen und Senioren sehen vor, dass der Kanton und die Gemeinden das Verständnis und die Solidarität zwischen den Generationen und den Austausch zwischen allen Altersklassen fördern. Die Formalisierung der Möglichkeit, das 2009 in deutschsprachigen Klassen in Murten lancierte Projekt «Zusammenarbeit mit Seniorinnen und Senioren in Freiburger Klassen» auf den gesamten Kanton auszuweiten, wurde 2019 von der Direktion für Erziehung beschlossen. Das ist das schöne Ergebnis einer Teamarbeit, an

der Schulleitungen, Lehrerinnen und Lehrer sowie freiwillige deutschsprachige Pensionierte aus unserer Stiftung beteiligt waren. Die Unterstützung von zwei Mitgliedern des Grossrats, einer französischsprachigen Frau aus dem bürgerlichen und einem deutschsprachigen Mann aus dem linken Lager, war dabei hilfreich. Die demokratischen Instrumente haben gut funktioniert, zugunsten des übergeordneten Interesses am Zusammenhalt zwischen den Generationen. Die Pensionierten verfügen über Kompetenzen und reiche Erfahrungen, es wäre schade, diese nicht für eine soziale Bindung zu nutzen, die es ständig zu erneuern gilt.


Jean-Marc Groppo, Direktor

das **WORT DES PRÄSIDENTEN**

Neben der Erledigung der üblichen statutarisch festgelegten Aufgaben hat sich der Stiftungsrat 2019 insbesondere auf die Optimierung der Organisation unseres Reinigungsdienstes konzentriert, der über 160 Mitarbeitende und ca. 2'200 Kundinnen und Kunden zählt. Dieser Dienst ist in den letzten Jahren richtiggehend explodiert und erfordert die Einführung von immer ausgeklügelteren und effizienteren Prozessen. Eine wachsende Anzahl von Personen wendet sich an uns für die Erledigung von Hausarbeiten, die wir mit Empathie und Respekt übernehmen. Diese Reorganisation wird während mehrerer Jahre fortgeführt werden und setzt eine grosse Anpassungsfähigkeit unseres Personals voraus, damit die Bedürfnisse unserer Senioren und Familien befriedigt werden können, von denen es in diesem Bereich immer mehr gibt, die uns ihr Vertrauen schenken. Es sei daran erinnert, dass Pro Senectute in einem anderen Bereich eng mit der Plattform Gérontopôle Freiburg zusam-

menarbeitet. Die Plattform ist ein Ort des Austauschs, an dem sich Kompetenzzentren, Dienstleister und Organisationen beteiligen, die Seniorinnen und Senioren vertreten. Sie alle setzen sich auseinander mit Fragen zum Alter und zur Alterung der Bevölkerung im Kanton Freiburg. Eine von uns unterhaltene Musterwohnung (3,5 Zimmer) in der Wohnanlage Diabolo Menthe bildet den Lebensort eines Seniors ab und klärt Besucherinnen und Besuchern darüber auf, wie Senioren zuhause oder in einem Altersheim leben. Ich möchte an dieser Stelle dem gesamten Personal von Pro Senectute Freiburg, der Direktion, den zahlreichen Freiwilligen und meinen Kolleginnen und Kollegen aus dem Stiftungsrat ganz herzlich für ihr unablässiges Engagement im Berichtsjahr danken. Mein Dank geht auch an sämtlichen institutionellen Partner, an unsere Sponsoren und an unsere Spenderinnen und Spender.

Pierre Aeby, Präsident



*« Rien dans notre intelligence
qui ne soit passé par nos sens. »*

Aristote

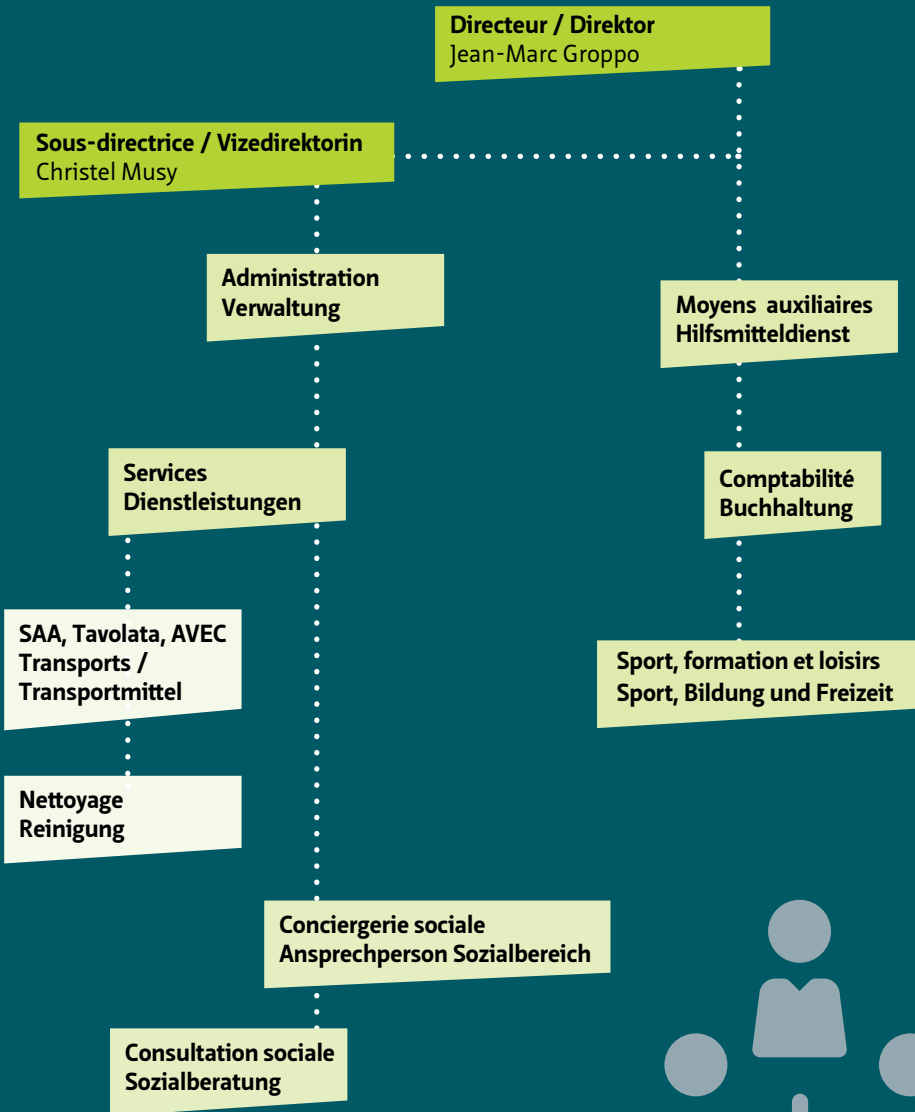
L'ORGANISATION / die ORGANISATION

CONSEIL DE FONDATION / STIFTUNGSRAT

Président / Präsident: Pierre Aeby

Vice-président / Vizepräsident: André Mülhauser

Membres / Beisitzer: Claude Plüss, Ernest Toffel, Josef Schuler, Laurent Menoud, Marlyse Bürgy, Pierre Cottier



les **CHIFFRES-CLÉS 2019**
die **ECKDATEN 2019**

**CONSULTATION SOCIALE
SOZIALBERATUNG**

2'352

CLIENTS / KUNDEN



7'188 

HEURES auprès des client/e/s

Durée moyenne auprès d'un/e client/e: 2 h 55

Âge moyen: 76 ans

STUNDEN bei Klient/-innen

Durchschnittl. Verweildauer: 2.55 Std

Durchschnittsalter: 76 Jahre

**BÉNÉVOLAT
FREIWILLIGENARBEIT**

530

BÉNÉVOLES
FREIWILLIGE

**SENIORS DANS LES SALLES DE CLASSE
SENIOREN IN SCHULKLASSEN**

27

BÉNÉVOLES impliqué/e/s dans les classes
de Morat, Guin, Chiètres, Bösing

FREIWILLIGE in Klassen in Murten, Düdingen,
Kerzers, Bösing



**INFORMATIONS
GÉNÉRALES ET ORIENTATION
ALLGEMEINE INFORMATIONEN
UND ORIENTIERUNGEN**

3'132

DEMANDES / ANFRAGEN

729 

HEURES consacrées

STUNDEN aufgewendet





**COURS ET RENCONTRES, SPORT,
FORMATION ET ANIMATION
KURSE UND TREFFEN, SPORT,
AUSBILDUNG UND ANIMATION**

13'111

COURS ET RENCONTRES

dont 5'825 pour le sport

KURSE UND TREFFEN

davon 5'825 für den Sport



**AIDES FINANCIÈRES INDIVIDUELLES
INDIVIDUELLE FINANZHILFEN**

Pour un montant de / im Umfang von

CHF

935'730

au bénéfice de 408 personnes âgées

zugunsten von 408 alten Menschen



Dont 788'503 par le biais des fonds fédéraux
(95% d'aides uniques, 5% d'aides périodiques)

Dont 128'245 par le biais de la fondation Hatt-Bucher

*davon 788'503 über Bundesbeiträge (95% einmalige Hilfen,
5% periodische Hilfen) und 128'245 über die Stiftung
Hatt-Bucher*

**SERVICE DE NETTOYAGE
REINIGUNGSDIENST**

67'942

HEURES effectuées

STUNDEN



160

COLLABORATRICES

MITARBEITERINNEN



2'168

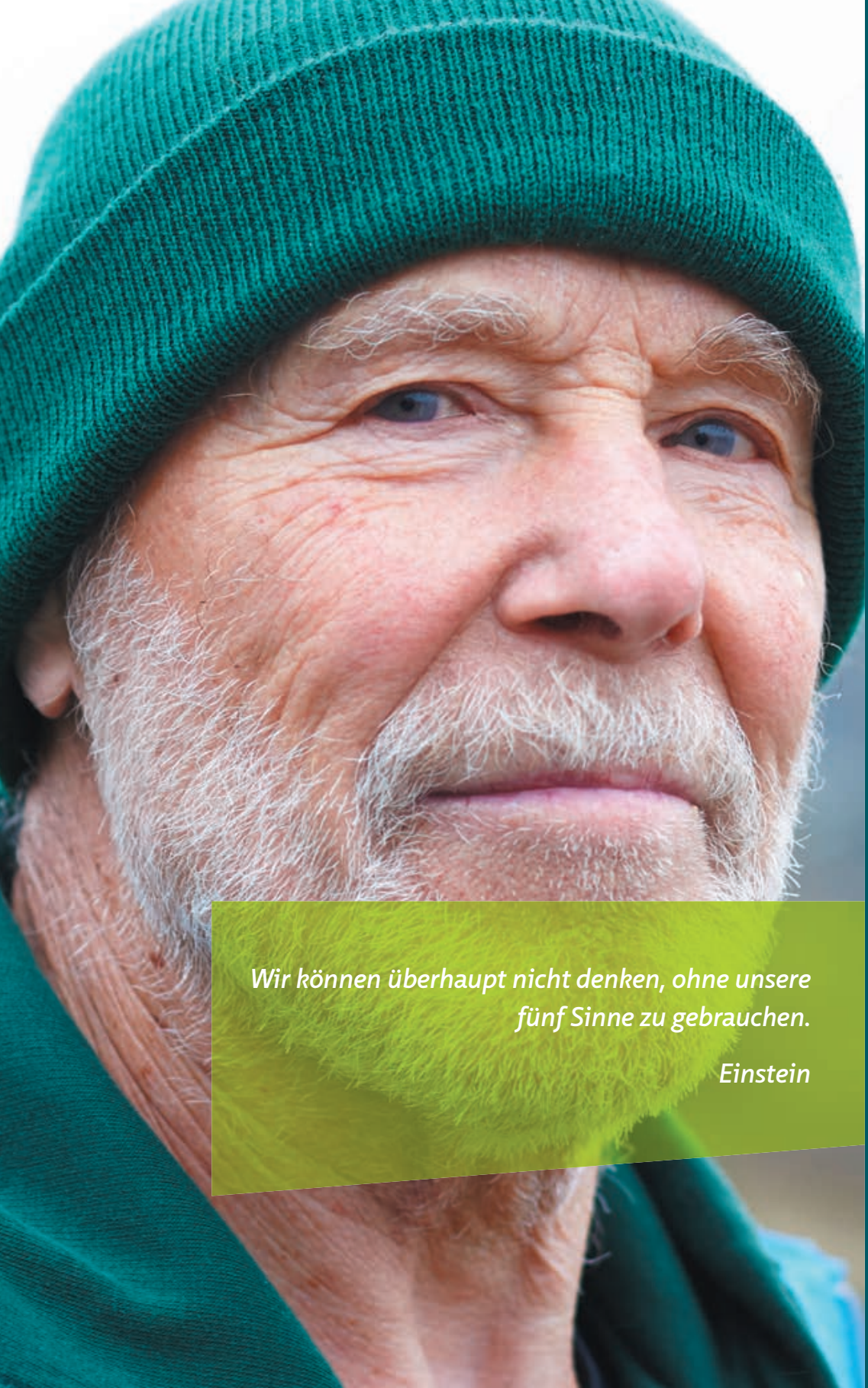
CLIENT/E/S

KUNDEN

5

COORDINATRICES

KOORDINATORINNEN



*Wir können überhaupt nicht denken, ohne unsere
fünf Sinne zu gebrauchen.*

Einstein

les CHIFFRES-CLÉS 2019 die ECKDATEN 2019

MOYENS AUXILIAIRES HILFSMITTEL

1'400

CLIENTS
KUNDEN

PRO50+

conduit sur mandat du Service public
de l'emploi
*durchgeführt im Auftrag des Amts für
den Arbeitsmarkt*

169

 HEURES

de mentorat effectuées
par 7 mentors auprès des personnes
de 50+ en recherche d'emploi

STUNDEN

*Mentorate durchgeführt
durch 7 Mentoren bei Personen
50+ auf Arbeitsuche*

COLLECTE AUTOMNE HERBSTSAMMLUNG

CHF
39'803

-16%

PRESTATIONS DE SERVICE DIENSTLEISTUNGEN

10'276

PRESTATIONS / LEISTUNGEN

réalisées par nos bénévoles défrayés, en matière de
déclaration d'impôt, de visites d'accompagnement et
d'intégration, de soutien administratif, de réparations
et de transport, par le biais de nos représentations
locales partenaires.

*übernommen von unseren Freiwilligen: Steuererklä-
rung, Besuche, Begleitung, Hilfe bei der Administra-
tion, Reparaturen, Transporte, über unsere lokalen
Partnervertretungen.*



*« Nos yeux, nos oreilles, notre odorat,
notre goût diffèrent, créent autant de vérités qu'il
y a d'hommes sur la terre. »*

Guy de Maupassant



RAPPORT DES VERIFICATEURS REVISORENBERICHT



Multifiduciaire Fribourg SA
www.multifiduciaire-fribourg.ch

Fribourg
Rue Faudigny 5 | Case postale 992 | CH-1701 Fribourg
Tel. 026 425 53 33 | Fax 026 425 53 39

Bulle
Rue de l'Europe 12 | CH-1630 Bulle
Tél. 026 913 01 60 | Fax 026 913 01 69

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint au Conseil de fondation de la Fondation Pro Senectute Fribourg Fribourg

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de financement, tableau de variation du capital et annexe) de la Fondation Pro Senectute Fribourg pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019. Selon la Swiss GAAP FER, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP FER, aux exigences légales, à l'acte de fondation et au règlement incombe au conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques, ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne, ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes, ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels, présentant un total de bilan de CHF 3'309'777.83, ne correspondent pas à une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément avec la Swiss GAAP FER, et que ces dernières ne sont pas conformes à la loi, à l'acte de fondation et au règlement.

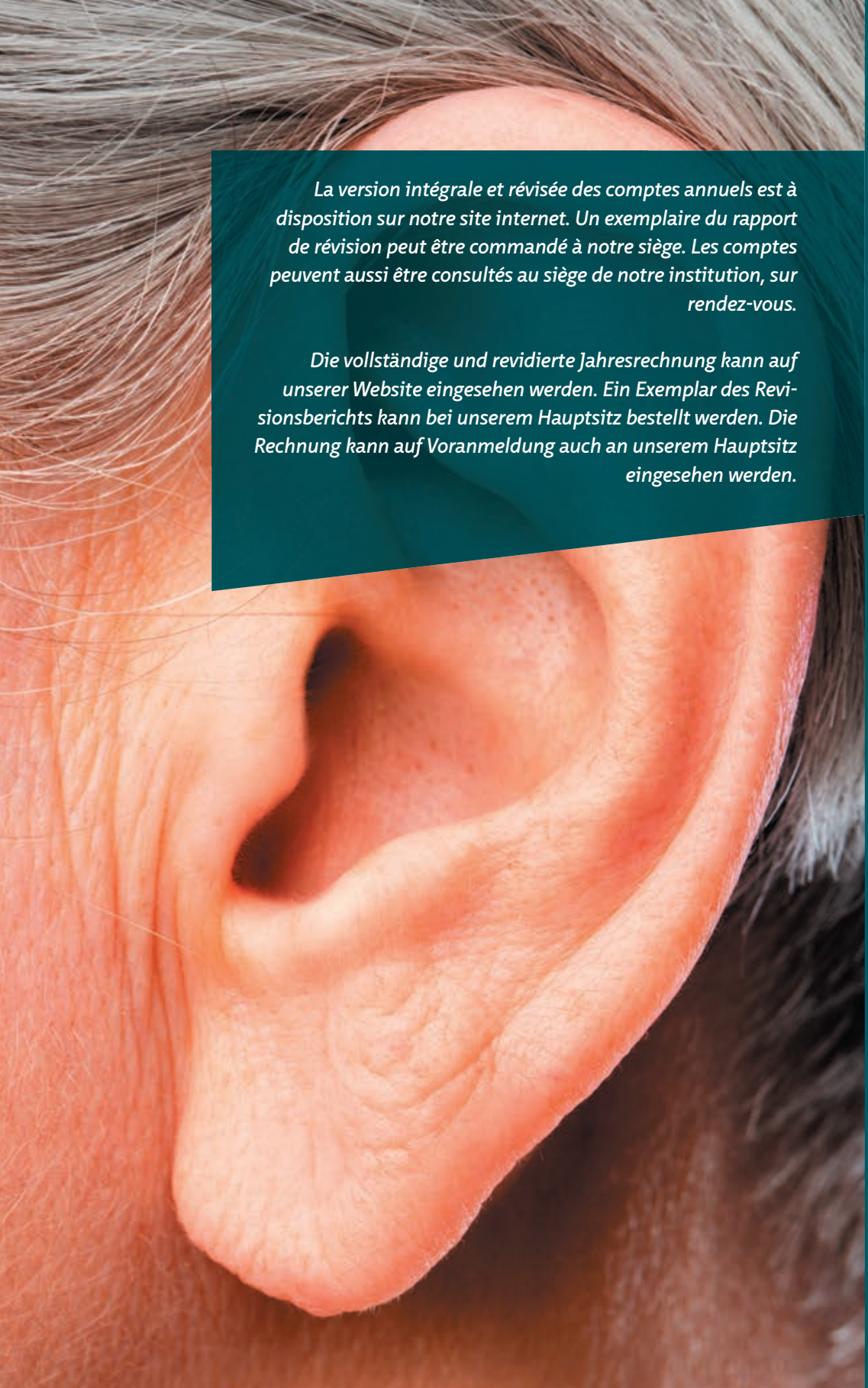
Fribourg, le 11 mars 2020

Multifiduciaire Fribourg SA

David Fleury
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Marc Baudin
Expert-réviseur agréé

Annexe : comptes annuels

A close-up photograph of an elderly person's ear, showing the intricate details of the ear's structure and the texture of the skin. The hair is grey and wispy. A semi-transparent teal rectangular box is overlaid on the upper part of the image, containing text in French and German.

La version intégrale et révisée des comptes annuels est à disposition sur notre site internet. Un exemplaire du rapport de révision peut être commandé à notre siège. Les comptes peuvent aussi être consultés au siège de notre institution, sur rendez-vous.

Die vollständige und revidierte Jahresrechnung kann auf unserer Website eingesehen werden. Ein Exemplar des Revisionsberichts kann bei unserem Hauptsitz bestellt werden. Die Rechnung kann auf Voranmeldung auch an unserem Hauptsitz eingesehen werden.

COMPTES / JAHRESRECHNUNG 2019

Le Conseil de Fondation a approuvé les comptes 2019 lors de sa séance du 10.03.2020

Der Stiftungsrat hat die Jahresrechnung 2019 anlässlich seiner Sitzung vom 10.03.2020 genehmigt.

Bilan au 31 décembre 2019

CHF

ACTIF	
Actif circulant	
Trésorerie	912'278.51
Actifs cotés en bourse	795'252.52
Créances vente et prestations	447'850.60
Stocks	129'801.15
Compte de régularisation actifs	4'559.45
Total actif circulant	2'289'742.23

Actifs immobilisés	
Immobilisations financières	92'092.00
Immobilisations corporelles	846'869.35
Immobilisations incorporelles	81'074.25
Total actif immobilisé	1'020'035.60

TOTAL ACTIF 3'309'777.83

PASSIF

Capitaux étrangers à court terme	
Dettes à court terme	212'418.77
Compte de régularisation passifs	194'249.55
Engagement à court terme	406'668.32

Fonds affectés	545'005.06
Capital des fonds	545'005.06

Capital de la fondation	
Capital libre généré	806.89
Capital lié généré	2'355'843.00
Résultat annuel	1'454.00
Capital de la fondation	2'358'104.45

TOTAL PASSIF 3'309'777.83

Compte de résultat 2019

CHF

RECETTES D'EXPLOITATION	
Produit de la prestation de service et de la vente d'articles	4'211'944.77
Contribution des collectivités publiques	2'590'483.00

Produits des prestations fournies 6'802'427.77

Dons, legs et collecte de fonds 203'560.92

Produits des campagnes de collecte de fonds 203'560.92

Total des produits d'exploitation 7'005'988.69

CHARGES D'EXPLOITATION

Conseils et Information	-1'275'366.10
Services	-3'565'459.70
Contributions et donations	-922'505.38
Cours	-1'038'713.50
Charges liées à la recherche de fonds	-114'202.00
Charges administratives	-349'171.05

Charges des prestations -7'265'417.73

Résultat d'exploitation -259'429.04

RÉSULTAT FINANCIER

Produits financiers	114'222.60
Charges financières	-19'002.55
Résultat financier	95'220.05

Charges exceptionnelles	00.00
Résultat exceptionnel	00.00

Résultat annuel avant résultat des fonds et sans variation du capital de l'organisation -163'016.59

VARIATION DES FONDS

Prélèvement aux fonds affectés	238'305.80
Attribution aux fonds affectés	-166'715.65
	71'590.15
Résultat annuel avant variation du capital	-91'426.44
Variation du capital	
Prélèvement au capital lié généré	92'881.00
Attribution au capital lié généré	00.00
	92'881.00

RÉSULTAT ANNUEL 1'454.56

PRO SENECTUTE FRIBOURG

Passage du Cardinal 18

1700 Fribourg

Tél. 026 347 12 40

Fax 026 347 12 41

info@fr.prosenectute.ch

www.fr.prosenectute.ch



Hatt-Bucher-Stiftung



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD